

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Appenzeller Kalender**

Band (Jahr): **231 (1952)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



BRÜGGER AG., MEIRINGEN

*Belba*

**die kräftige Dauerwurst von BELL**

erhältlich in Lebensmittelgeschäften und BELL-Filialen





## Warum Dvomaltine nicht gekocht werden soll

Durch das Kochen werden die Gewebe un-  
ferer festen Nahrungsmittel (Gemüse, Fleisch,  
Stärkeprodukte usw.) aufgelockert und damit  
der Verdauung leichter zugänglich gemacht.  
Das sind die Vorteile des Kochens, denen aber  
leider auch bedeutende Nachteile gegenüber  
stehen. Auf die Verdaulichkeit der Fette hat  
zwar das Kochen wenig Einfluß. Andere wich-  
tige Nährstoffe aber wie Eiweiß, Lecithin und  
Lipoide werden durch zu langes Kochen im  
Nährwert geschädigt. Und nun kommt die  
Forschung der letzten 20 bis 30 Jahre und be-  
weist, daß auch die so lebenswichtigen Vita-  
mine beim Kochen, wenn nicht ganz, so doch  
teilweise zerstört werden können.

Wir befinden uns da wirklich in einer Zwick-  
mühle: Wird die Nahrung nicht gekocht, so  
kann sie von unserm Organismus nur teilweise  
ausgenützt werden, kochen wir sie, so besteht die  
Gefahr, wichtige Bestandteile ganz oder teil-  
weise zu zerstören. Das Kochen ist ein gewalt-  
samer Eingriff in die organische Struktur, d. h.  
in die Beschaffenheit der Nährstoffe, wie die  
lebende Natur sie uns bietet. Andererseits sind  
viele Substanzen im rohen, ungekochten Zu-  
stand für den Menschen nur von beschränktem  
Wert.

Das eigentümliche der Dvomaltine besteht  
nun darin, daß der ganze Herstellungsprozeß  
nur bei niedrigen Temperaturen vor sich geht.  
**Das Ziel der Hersteller war: auf schonendstem  
Wege die wertvollen Bestandteile hochwertiger  
Nahrungsmittel zu gewinnen und in haltbare,  
leichtverdauliche und angenehm schmeckende  
Trockenform zu bringen.**

Der Verzicht auf jeden groben Eingriff er-  
hält so wertvolle, aber empfindliche Substan-  
zen wirksam. Trotzdem gestattet das außeror-  
dentlich schonende Herstellungsverfahren, der

Dvomaltine die leichte Verdaulichkeit gekochter  
Nahrung zu verleihen. Gleichzeitig wird das  
so hergestellte Präparat dauernd haltbar und  
behält zudem seinen charakteristischen, natür-  
lichen Wohlgeschmack.

Wie schade ist es nun, wenn die so sorgsam  
hergestellte Dvomaltine in kochende Milch ein-  
gestreut oder sogar mit der Milch zusammen  
gekocht wird! Dadurch wird der hohe Wert des  
Präparates unbewußt herabgemindert und  
aller Aufwand, den die Hersteller bei der Fa-  
brikation verwendet haben, größtenteils zunichte  
gemacht.

**Wer also die in der Dvomaltine enthaltenen  
Kräfte voll und ganz ausschöpfen will, denke  
immer daran: nie kochen, sondern nur in trink-  
warme Milch oder auch in Kaffee oder Tee  
einstreuen, nach Belieben Zucker beifügen, um-  
rühren und schon ist das energiegeladene  
Nährgetränk genußbereit.**

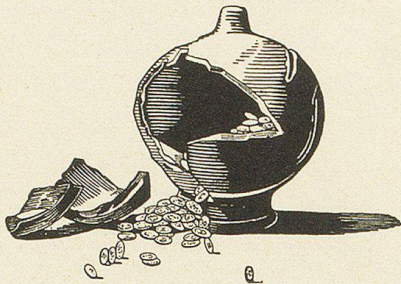
**Dvo Sport** ist Dvomaltine mit erhöhtem  
Milchgehalt plus Zucker. Ob roh gegessen, ob  
in bloßem Wasser aufgelöst – kalt oder warm,  
je nach Jahreszeit –, immer führt Dvo Sport  
dem Körper innert kürzester Zeit die erforder-  
lichen Aufbaustoffe zu und schafft wertvolle  
Kraftreserven.

**Choc Dvo** ist gezuckerte Dvomaltine, mit  
feinster Schokolade überzogen. Dvomaltine ist  
– schon rein gewichtsmäßig – der Hauptbe-  
standteil dieses Präparates, was ihm einen an-  
sehnlich hohen Nährwert verleiht. Choc Dvo  
ist ein Leckerbissen von besonderer Güte. Des  
Schokolademantels wegen kann Choc Dvo  
nicht in Wasser aufgelöst werden. Choc Dvo  
– zum Knabbern für klein und groß, zum  
Znüni und Zvieri, während der Arbeit und auf  
Touren.

Dr. A. Bander A. G., Bern

# BASLER

LEBENS-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT



Wir empfehlen uns für den Abschluß von **Volkversicherungen** gegen Wochenbeiträge, **Großlebens- und Renten-Versicherungen**, **Gruppen-Versicherungen (Personalfürsorge)** sowie **Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen** jeder Art.

Die „BASLER“, gegründet 1864, ist die Gesellschaft mit dem größten schweizerischen Versicherten-Bestand. Kostenlose Auskunft erteilen die Direktion (Basel, Albananlage 7) und die Vertreter.

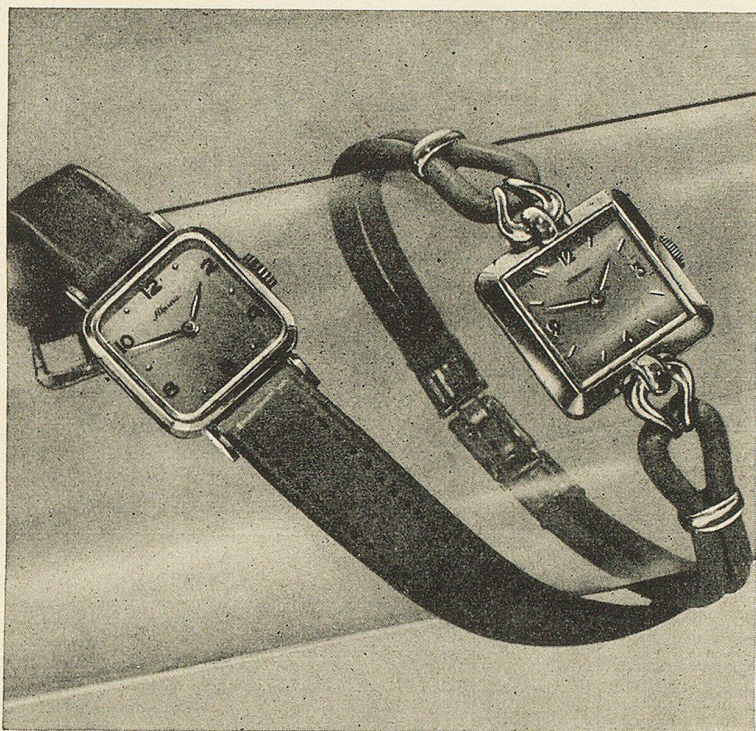
The advertisement for BLIDOR features a central logo consisting of a sunburst design with the word "BLIDOR" in a bold, sans-serif font across the middle. Below the logo, there are several white, torn-paper-like shapes arranged in a fan-like pattern. The background of the entire advertisement is a dark, textured surface with a grid of fine white lines.

**BLIDOR** Seifenfabrik LANGNAU/Zch.

Jede Hausfrau schätzt unsere Markenprodukte:

- BLIDOR SB**  
reines Sauerstoff-Bleichmittel
- BLIDORIT**  
Einweichmittel
- BLIDORAN**  
Neuzeitliches Waschmittel für Feinwäsche

# Alpina



**ist ein Begriff  
für  
Schweizer  
Qualitätsschaffen**

Die Alpina-Uhrenfabrik hat sich durch jahrzehntelange Erfahrung und den zähen Willen die Leistungen immer mehr zu steigern, diesen ausgezeichneten Ruf geschaffen.

Zudem werden die Alpina-Uhren von den bestbekanntesten Fachgeschäften verkauft, welche Ihnen während langen Jahren einen guten Service bieten.

*Jede Frau ist stolz, ein solch kleines Meisterwerk von höchster Präzision und ansprechender Schönheit zu tragen.*

Verschiedene Modelle in Stahl ab Fr. 99.—  
in Plaqué ab Fr. 116.—  
in Gold ab Fr. 211.—

## **Gemeinschafts-Garantie**

In der ganzen Schweiz garantieren über 150 Alpina-Fachgeschäfte gemeinsam für die gleiche Uhr.

### **ALPINA-Vertreter in den Kantonen Appenzell und St. Gallen:**

<b>Altstätten:</b>	E. Baumgartner	<b>Herisau:</b>	A. Brey-Bäurer	<b>St. Gallen:</b>	A. Engler
<b>Appenzell:</b>	A. Fuster	<b>Lichtensteig:</b>	Firma Lakner		H. Labhart-Bessler
<b>Berneck:</b>	J. Frei-Meyer	<b>Nesslau:</b>	Anderegg & Sohn	<b>Sargans:</b>	B. Broder
<b>Buchs:</b>	J. Zweifel	<b>Ragaz:</b>	R. Neukomm	<b>Uznach:</b>	H. Rieder
<b>Flawil:</b>	E. Hess	<b>Rapperswil:</b>	A. Ringgenberg	<b>Wallenstadt:</b>	J. Gubser
<b>Gossau:</b>	A. Theiler	<b>Rheineck:</b>	F. Blatter	<b>Wil:</b>	M. Meyer
<b>Heiden:</b>	K. Verbeek	<b>Rorschach:</b>	L. Brander		

Da schon ein einziges dieser Pulver  
prompt und zuverlässig wirkt,

# MALEX

Prompter Versand dieser vorzüglichen Mittel durch die

**St. Leonhards-Apotheke, St. Gallen**

Telephon (071) 2 12 52 — Dr. J. v. Vintschger  
bei der St. Leonhards-Kirche

(Bei Voreinzahlung auf Postcheckkonto IX 5150 portofrei)  
Bitte verlangen Sie die ausführlichen Prospekte

- ① ist Malex nicht teurer als scheinbar billigere Präparate, hat aber die großen Vorzüge, daß es, in vorgeschriebener Dosis eingenommen, unschädlich ist und nachhaltig wirkt, und zwar bei Kopfweh, Rheuma, Erkältung, Schmerzen aller Art und Unpäßlichkeiten der verschiedensten Ursachen. Die bequeme Taschenpackung zu 3 Pulver 68 Rp. ist in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Kartons zu Fr. 1.04 und Fr. 2.08.
- ② Immer beliebter wird das milde und gut wirkende Dreieck-Schlafpulver «Dorma-ben». Machen Sie im Bedarfsfalle einen Versuch mit einer Packung. Kartons zu Fr. 1.40 und Fr. 2.60 inkl. Wust.
- ③ Für Dauerkuren bei nervösen Erkrankungen aller Art bewährt sich der Spezial-Nerventee «Valviska» ausgezeichnet. Originalpackungen zu Fr. 2.95 und Fr. 5.20 inkl. Wust.
- ④ Als milde, stärkende Herztropfen bewähren sich die «ZIR-KOR»-Zirkulationstropfen sehr gut. Wirken blutdruckregulierend. Herzmuskelkräftigend bei Wallungen, Schwindel, starkem Herzklopfen. — Originalflasche Fr. 3.95, Mittelflasche Fr. 7.50, Kurflasche Fr. 14.55 inkl. Wust. Unlösliches Naturprodukt.

## WAADT

### UNFALL

Unsere Genossenschaft bietet Ihnen einzig dastehende Vorteile in der jährlichen Gewinnrückvergütung.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei der

**Generalagentur Heinrich Rüegg  
St. Gallen**

St. Leonhardstraße 33  
Volksbankgebäude Tel. (071) 2 68 40

WAADTLÄNDISCHE  
UNFALLVERSICHERUNG  
LAUSANNE

Ihre Unfall- und Haftpflicht-Versicherung schließen Sie zu vorteilhaften Prämien bei der Waadt-Unfall ab.

Einzel	} Unfall	Haftpflicht für alle Betriebe. Pauschalhaft für Familien-, Gebäude-, Tiere-, Gemeinde-Haftpflicht
Kinder		
Frauen		
Landwirtschaft		
Angestellte		
Arbeiter		
Gemeinde		

Auto-, Traktor-, Motorradhaftpflicht und Kasko-Versicherungen.

Auto-Insassen-, Motorrad-Mitfahrer- und -Lenker-Unfall-Versicherungen

Kautions-Versicherungen

# Jede Arthritis, jedes Rheuma ist doch noch heilbar

... und zwar dank einer neuen, durch und durch wissenschaftlichen französischen Methode. Unter der wirksamen Mithilfe meines bewährten Mitarbeiters kann ich nachstehende Krankheiten mit anerkannt sehr großem Erfolge behandeln:

ARTHRITIS UND POLYARTHRITIS  
ARTHROSE  
ARTHRITIS DEFORMANS  
HÜFT- UND KNIE-ARTHRITIS  
CHRONISCHE WIRBELSÄULENERKRANKUNG  
GICHT  
GICHTKNOTEN  
NERVENENTZÜNDUNG  
HEXENSCHUSS  
EINFACHE UND TRIGEMINUSNEURALGIE  
PARADENTOSE (Zahnfleissschwund)  
GFRÖRNI  
RHEUMA jedwelcher Art, usw.

## Einige Urteile von vielen . . . .

### POLYARTHRITIS

... Außerdem war mein Fall verzweifelt; ich hatte starke Arthritis in beiden Knien, in den Schultern, an den Ellenbogen und an einem Fußknöchel; ich konnte nur noch mit großen Schwierigkeiten gehen und mein Leiden führte, das sah ich kommen, zu vollständiger Bewegungsunmöglichkeit; alle Bewegungen waren mit Schmerzen verbunden... Obgleich mein Fall seit 12 Jahren bestand und deshalb veraltet war, bemerke ich, daß sämtliche Artikulationen oft erstaunliche Fortschritte machten... ich arbeite ohne Ermüdung, kann wieder überall hingehen... Das nach nur 42 Tagen der Behandlung erzielte Resultat hat etwas Wunderbares an sich und berechtigt zu den kühnsten Hoffnungen.  
H. M., Clarens-Montreux (60 Jahre)

### HÜFT- und KNIE-ARTHRITIS

Schon seit vielen Jahren leide ich an einer heftigen Knie- und Hüftarthritis. Unzählige Badekuren, Massage unter Wasser, Diathermie-Behandlungen, Einspritzungen brachten mir keine oder nur vorübergehende Erleichterung. Glücklicherweise entschloß ich mich zu einer Kur in Herisau; die überaus gewissenhafte Behandlung brachte mir tatsächlich nach 18 Sitzungen große Besserung. Ich bin unendlich dankbar für die Heilung meines hartnäckigen Leidens.  
Frau A. G. Baden (74 Jahre)

### TRIGEMINUSNEURALGIE

... bei der 13. Behandlung war ich komplett schmerzfrei und seither kann ich alles essen und wieder gut schlafen.  
Frau M. M., St. Gallen (48 Jahre)

### POLYARTHRITIS UND GICHT

Ich bestätige Ihnen gerne, daß Ihre Behandlung bis heute die einzige war, die mir von meinem Leiden Erleichterung und Heilung brachte, obschon ich seit annähernd zehn Jah-

ren alles versucht habe, was gegen diese Krankheit empfohlen wird...  
H. W. K., Zürich (42 Jahre)

### GICHT UND GICHTKNOTEN

Mit Freuden kann ich Ihnen mitteilen, daß es mir recht gut geht. Meine vollste Zufriedenheit für Ihre großen Bemühungen...  
Frau T.-S., Degersheim (70 Jahre)

### RHEUMATISMUS UND ARTHRITIS mikrobischer Herkunft.

Seit fünf Jahren litt ich schwer an Rheumatismus und Arthritis, zuletzt noch sehr verschlimmert durch eine spezifische Halskrankheit... ich wurde in 14 Sitzungen von meinen sämtlichen Leiden erlöst und geheilt...  
H. S., Zürich (29 Jahre)

### NEURALGIE seit 20 Jahren.

Unterzeichneter bestätigt, daß er im 77. Lebensjahr von seinem vieljährigen schweren Leiden (20jähriger Trigeminusneuralgie) geheilt wurde.  
K. H., Herisau (80 Jahre)

### GELENKENTZÜNDUNG

Mehrere Jahre litt ich an einer hartnäckigen Gelenkentzündung am Oberarm, die mir oft große Schmerzen verursachte. Nach 10 Behandlungen spürte ich Erleichterung und ein Vierteljahr nachher war ich vollständig geheilt. Bis jetzt zeigen sich nie mehr früher gehabte Schmerzen...  
Frau G., St. Gallen (57 Jahre)

### ARTHRITIS

Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen für die außerordentlich glänzende Behandlung meines Rheuma-Leidens zu danken. Obwohl ich monatelang von einem Rheuma in den Hüften geplagt und entsprechend behindert war, fühle ich mich jetzt sehr glücklich, da Sie mich von diesem Übel in verhältnismäßig kurzer Zeit befreiten. Dafür bin ich ganz besonders dankbar.  
Frau M. St., Caslano (Tessin) (50 Jahre)

Sind Sie, wie wir es hoffen, selbst nicht krank, so zeigen Sie bitte diese Annonce jemandem, von dem Sie wissen, daß er seine Heilung bitter ersehnt; wir sind fest davon überzeugt, daß wir ihm helfen können!

## FRAU NELLY TOBLER

Untere Melonenstraße 5 **HERISAU** (APPENZELL) GEGENÜBER BAHNHOF  
Briefadresse: Postfach Herisau 2 Tel. (071) 5 14 23 Voranmeldungen erbeten





## Hörhilfe?

Sorgen und Beschwerden im Umgang mit *Freunden*, in der Familie und im *Geschäft*? Zurückgesetzt im Leben überall? Dies muß nicht mehr sein!

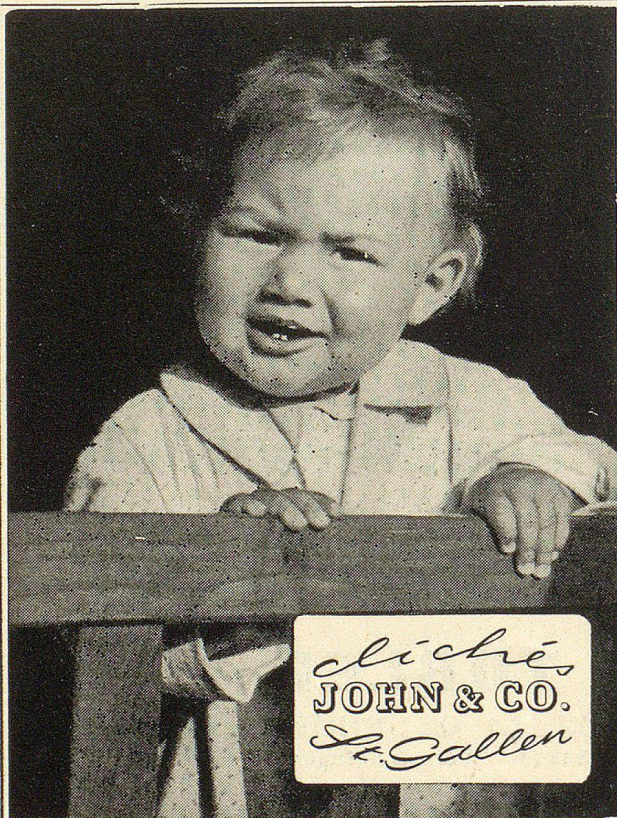
## Beltone

weiß Rat!

Ihr Hörverlust wird festgestellt, dann erhält jeder Hörbehinderte den Apparat, der seinen Hörfehler ausgleicht, mit einer Garantie für gutes Hören. Hörberatungen jeden Tag nach Vereinbarung und völlig *kostenlos*! Verlangen Sie ausführliche Prospekte und Literatur.

## Beltone Service St.Gallen

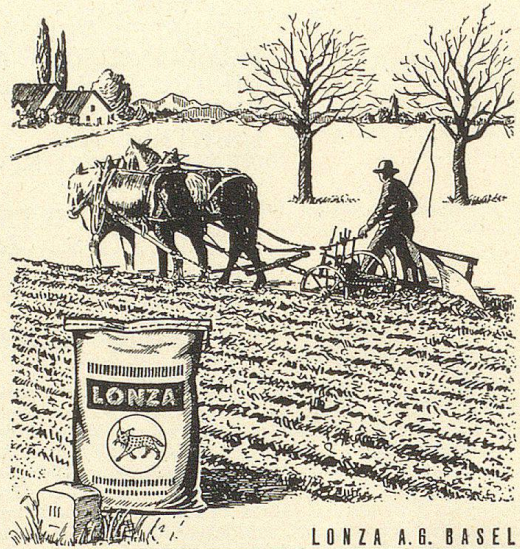
Vadianstraße 21 Telephone 3 38 67 / 2 22 20



*cliché*  
JOHN & CO.  
St.Gallen

# LONZA-DÜNGER

finden in fortschrittlichen  
Landwirtschaftsbetrieben seit  
langem reichliche Verwendung

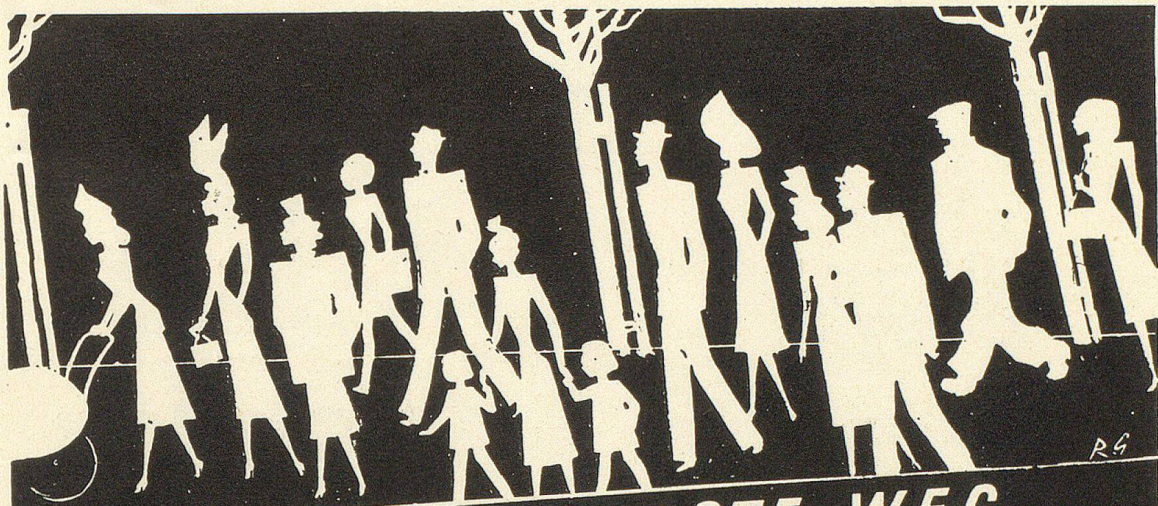


LONZA A.G. BASEL

Aus  
reicher Vollmilch  
die aromatische  
Fuchs-Butter

**FUCHS & CO.**  
RORSCHACH





**DER LOHNENDSTE WEG**

**FÜHRT ZU OSCAR WEBER**

Seit unsere Firma besteht, ist es unser unablässiges Bestreben, dem Käufer einen möglichst hohen Gegenwert für sein gutes Geld zu sichern. Qualitätsware zu mässigem Preis zu bieten, ist die Aufgabe unserer grossen, leistungsfähigen Einkaufs- und Verkaufsorganisation. Jeder Kunde, der eine unserer Filialen betritt, nimmt teil an allen Vorteilen, die ein rationell arbeitender Grossbetrieb zu bieten hat: Umfassende Auswahl sachgemässe Bedienung und Beratung durch fachkundiges Personal, Umtauschrecht und ein prompter, zweckmässig arbeitender Kundendienst sind einige Vorteile.

Dürfen wir auch Sie zu unseren Kunden zählen?

**OSCAR WEBER**

ST. GALLEN \* RORSCHACH \* HERISAU



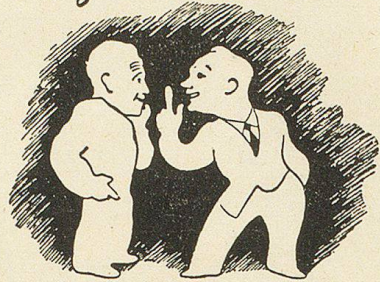
**Hochfeine  
Schweizer Vorzugsbutter**

Hergestellt aus reinem pasteurisiertem  
Milchrahm

**Feinstes Aroma  
Größte Haltbarkeit**

**St. Gallische Butterzentrale**  
St. Gallen und Gösau

*Ein guter Rat!*



# Weisflog

Nach reichlichem Essen oder schwer  
verdaulichen Speisen und nach Wein,  
Bier, Most etc. trinken Sie den aus-  
gezeichneten, seit über 70 Jahren  
bewährten

**Weisflog Bitter**



*Liebe Hausfrau  
wissen Sie schon,*

*dass Obstessig billiger und dabei  
mindestens so gut wie Weinessig  
ist. Weil er vollaromatisch, mild  
in der Säure und extraktreich ist,  
wird er selbst von empfindlichen  
Magen vertragen.*

*Aber achten Sie auf die Marke:*



**Märwiler  
Obstessig**

## Gamis Uhr

Auf dem hintern Bäsliboden ackert der Knecht Sami mutterseelenallein mit seinen zwei Rossen. Er stapfet gemächlich hinter dem Pflug und sugget an seiner Deckelpfeife und wenn er mit der Geißle klopft, wirft der Wald das Echo zurück. Da, als er gerade wieder einmal den Pflug wendet, sieht er ein Mannli aus dem Wald kommen und den Feldweg heraufbeineln. Aha, den kenne ich, denkt Sami, das ist der Haudenschild Barthli, der Hausierer. Der soll ihm z'Zanz blasen, diesmal braucht Sami nichts.

„Grüß Gott, Sami, bisch flüßig?“ begrüßt ihn der Barthli.

He, man müsse dänk, gibt Sami muß Bescheid, aber diesmal komme er vürgäbe, er brauche nichts, Schuhbündel habe er noch für ein Jahr und Schuhwische auch und das andere Glump bruuch er nit.

Ho, diesmal komme er nicht mit Schuhbündeln, das Mal habe er ganz etwas Appartiges, erwidert der Barthli, und kramt eine Kartonschachtel aus seiner Hutte, und wie er den Deckel abnimmt, glitzert die Sonne aus zwanzig geschliffenen Uhrengläsern zurück. Da solle er luegen, was das für schöne Uhren seien, solche finde man d's Land uf, d's Land ab keine, emel nicht zu dem Preis, nur 75 Franken; im Laden kosteten die weit über hundert! Sami wehrt sich, er brauche keine Uhr, er habe noch vom Großvätti eine und die laufe noch gut, er brauche sie nur am Sunntig. Aber der Barthli läßt sich nicht so leicht abschüsselen – er befestigt mit den schönen gelben Lederriemchen eine Uhr an Samis linkem Handgelenk: so, da könne er schauen, wie das sich gut mache, das sei feinstes Schwiizerfabrikat; oh, er wolle sie ihm nicht etwa auffschwätzen, d'Uhren seien jetzt rar, er habe tun müssen wie läts, daß er diesen Karton voll bekommen habe, d'Amerikaner kauften alles auf. Wenn er ihm gut raten könne, dann bhalte er die Uhr grad an, am Abend komme er dann vorbei und dann könne er sie ihm zurückgeben oder zahlen, wie er lieber wolle. Er wolle derweilen noch auf den Muushof, d'Zumpfere dert, d's Mädi, wolle auch schon lange eine Uhr.

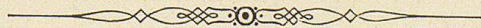
Sami findet, so eine Armbanduhr sei wirklich kommod, man wisse immer, wie spät es sei und wann Zitt zum Heimfahren und melken. Und wie nun am Abend der Barthli auf den Hof kommt und meldet, d's Mädi auf dem Muushof habe grad zwei gekauft, eine noch für seine Schwester, und die Bäuerin auch eine, da besinnt sich Sami nicht mehr lange. Es dünkt ihn, er könnte schon gar nicht mehr gut sein, ohne die Armbanduhr. Zwar hätte er gerne noch den Meister gefragt, aber der kommt spät vom Märkt heim. So geht er ins Baden und knübelt fünfzehn Fünfliber aus dem Strumpf und gibt sie dem Barthli. Und der wünscht ihm Glück zum Kauf und haut's ab, dem Dorf und dem Bahnhof zu. Wie der Barthli verschwunden ist, denkt Sami, vielleicht habe er da doch einen dummen Handel gemacht und

wie nun der Meister mit dem Bernermägeli anrückt, hilft er ihm beim Ausspannen und bringt gleich die Frage auf die Uhr.

He, lachet der Meister, das sei jetzt aber doch glunge, er habe auch grad so eine Armbanduhr gekauft, d's Langnau beim Uhrmacher, eine feine Tissot-Uhr mit Garantie. Mit Garantie? staunt Sami, von Garantie habe der donners Barthli nichts gesagt. Ja, meint der Meister gleichmütig, der Uhrmacher habe ihm geklagt, wie jetzt da mit minderwertigen Uhren hausiert werde und die dummen Leute darauf hereinfielen, Uhren ohne Fabrikmarke kauften, die eine Zeitlang liefen und dann plötzlich bockstill stehen und die man dann nirgends reparieren lassen könne, weil man gar nicht wisse, von welcher Fabrik sie seien und keine Ersatzteile bekomme und es sich überhaupt nicht lohne, so eine Lumpenuhr ume z'mache.

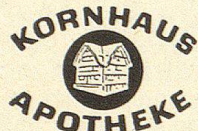
Ho, das wäre ihm noch, erwidert der Sami ganz erschrocken. Da habe er sich gar nicht geachtet, ob seine Uhr eine Marke habe – und schnell nimmt er sie vom Handgelenk und beschaut sie hinten und vorn: «Swiss made» buchstabiert er, das werde die Marke sein. Da lacht der Meister: ja dumms cheibe Züüg, das sei doch keine Marke, das heiße einfach, daß die Uhr in der Schweiz gemacht worden sei. Aber Schweizeruhr und Schweizeruhr sei noch lange nicht das gleiche. Was er denn bezahlt habe? He, 75 Franken, der Barthli habe gesagt, im Laden koste sie mehr als hundert. So, so, nickte der Meister, da sei er aber wüst inegheit. Da solle er seine Uhr sehen, die koste auch nur 83 Franken, aber das sei ein Standardwerk der Tissotfabriken in Le Locle, und er werde dänk den Unterschied gleich auf den ersten Blick sehen. Sami ist ganz bleich vor Wut – der verfluchte Barthli solle ihm noch einmal vor die Augen kommen, den schlage er ungschpist in den Boden, das Jotzemandli! Der müsse die Uhr zurücknehmen, dem wolle er zeigen wie alt und wie tüür. Da werde er nicht viel machen können, meint der Meister, kauft sei kauft, und einstweilen werde er den Barthli nicht mehr sehen. Der verdiene an so einer Lumpenuhr mindestens 40 Franken. Aber er solle sich das einen Lehrplätz sein lassen, wenn man eine Uhr kaufe, dann nur eine gute Marken-Uhr, und die bekomme man nur beim zünftigen Uhrenmacher und nicht beim Hausierer.

Sami kann fast die ganze Nacht nicht schlafen – die teure Uhr freut ihn kein Bißeli mehr. Fast ist es für ihn ein Trost, daß d's Mädi, dä Lotsch, auch inegheit ist und dann noch doppelt, und dazu noch die Muushofbüüvi. Aber dem Barthli wird er die Geviten lesen, wenn er ihm wieder unter die Geißle lauft. Den wird er so lange zwiebeln, bis er ihm die fünfzehn Fünfliber wieder zurückgibt, und dann wird er nach Langnau zum Uhrenmacher gehn und eine Tissot-Uhr kaufen, wie sie der Meister hat.



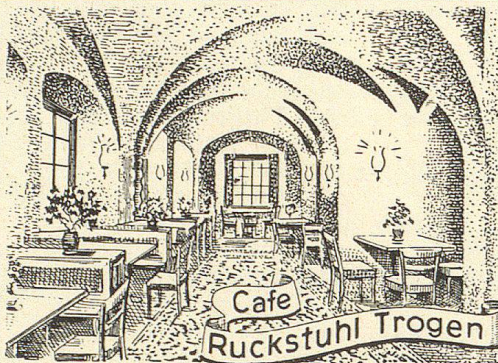
# Qualitätsprodukte AUS DEM Appenzellerland

In der



**TEUFEN**  
Tel. 3 61 45

dem Fachgeschäft des Vertrauens, werden Sie stets gut beraten und bedient



*Spezialität: Bestgefüllte Appenzellerbiber seit 1893 (mehrmals prämiert) ff Patisserie - Glace - Div. Coupes*

Prompter Postversand Telephone (071) 9 41 73

**Walser-Straub**  
REHETOBEL

Damen- und Herrenkleiderstoffe  
Aussteuer- und Wäschestoffe



**Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen  
Ventilations-Anlagen  
Oelfeuerungen  
la Referenzen**

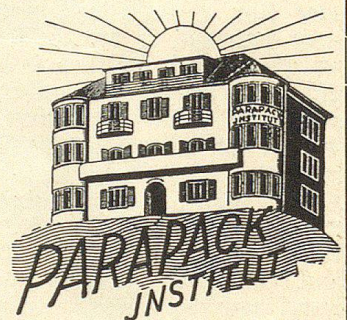
Verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen von der Spezialfirma

**WALTER NIGG HERISAU**

Heizung Lüftung Sanitär Warteggstraße 7 Tel. 5 15 01

Parapack - Radium-Heilschaum hat sich seit 20 Jahren bewährt bei Rheuma - Gicht - Hexenschuß Ischias - Gelenkleiden Asthma - Neuralgien Von den Krankenkassen anerkannt.

L. Winkelmann-Baumgartner  
Telephon 3 15 10  
Lustmühle - Niderteufen



**A.-G.  
Ausrüstwerke  
Steig-herisau**

Bleicherei	färberei	Druckerei	Appretur
------------	----------	-----------	----------

Telephon 5 16 41



**Just**  
**BERATER**

finden bei 800 000 Familien stets offene Türen  
JUST-Bürsten für den Haushalt und  
JUST-Produkte für Gesichts- und Körperpflege

**JUST, Walzenhausen App.**

## Chemisch reinigen, färben, bügeln

fämtlicher Damen- und Herrenkleider, Imprägnieren, Mottensichermachen. Spezial-Graubehandlung für vergilbte Kleider. Trauersachen innert kürzester Frist. Prompte tadellose Bedienung



Signet & Co.

# Saum

Herisau Tel. 5 17 14



aus Spezialgrieß mit frischen Eiern sind vom Guten das Beste — ausgiebig und sehr preiswert.

Teigwarenfabrik Robert Ernst A.-G., Kradolf

Handgewebe



Handarbeiten

## Währschafte Stoffe

in Reinleinen für Wohnung  
Halbleinen Haushalt  
Baumwolle Wolle Bekleidung

Appenzell-Ausserrhodische Werktagstrachten

Verkaufsstelle Appenzellischer Handgewebe

**Hans Altherr, Hundwil**

Telephon 5 92 04

# ABSZESSIN

bewährt seit 25 Jahren *heilt*

Furunkel | Angina  
Abszesse | Zahneriterungen  
Umlauf | Bibeli im Gesicht

vorzüglich zur **Blutreinigung**  
Vielfach erprobt, rasch wirkend.  
10 Tabl. Fr. 2.90, 20 Tabl. 4.95  
in Apotheken u. Drogerien

Bei **Arthritis** und **Gicht** hilft  
das neue, wirksame Heilmittel

## SUCCASIN

SUCCASIN wirkt schmerzstillend,  
ist unschädlich und gut einzunehmen.  
Erhältlich in Apotheken und Drogerien:  
50 Dragées Fr. 4.75, 100 St. 8.50, 250 St. 18.75



# Kürschner

## Bonbons

Fabrik für feine Confiserie **H. Kürschner & Co.**, Rosenbergstrasse 10, St. Gallen  
Telephon (071) 2 80 73

Seit 1891

# Urteile über unsere Heilerfolge

## Heilung von heftigen Kopfschmerzen

Schon nach kurzer Zeit trat eine Besserung ein und nach 3-4 Monaten war ich gänzlich geheilt.  
Viganello-Lugano, 30. November. G. C.

## Heilung von Krampfadergeschwüren

Mein Fuss tut nun ganz erheblich besser, und ich bin so froh, meine Hauspflichten wieder zu besorgen.  
Schönenwerd, Januar. sig. Frau M. R.

## Heilung von Nervenzusammenbruch, Atembeschwerden, Herzklopfen, Kropfleiden

... dass das Naturheilinstitut Florentin in Herisau, mich von meinem langjährigen, schweren Leiden in sehr kurzer Zeit zur guten und gänzlichen Heilung gebracht hat.  
Amtlich beglaubigt. Frau M. B.

## Heilung von chronischen Blasen- und Unterleibsleiden

Da hörte ich von der Heilkunst des Naturheilinstitutes Florentin in Herisau, welchem ich meinen Morgenurin mit kurzer Krankheitsbeschreibung einsandte, welches mich dann auch von meinem Leiden vollständig befreite innert kurzer Zeit.  
Niedererlinsbach, den 29. November. Unterschrift amtlich beglaubigt. Frau B.

## Heilung von Ischias, Gelenk- und Hüftnerven-Entzündung

... und das mich schon in denkbar kurzer Zeit von meinem Leiden befreite.  
Neuhausen, den 28. November. Amtlich beglaubigt. E. K.

## Heilung von Nierenentzündung, Herzschwäche, Blasen- und Darmkatarrh

... und nach kurzer Zeit war ich gänzlich geheilt.  
Rüti (Zch.), den 14. Mai. Frau F. R.

## Heilung von Asthmaleiden und Herzschwäche

... mich von meinem fünf Jahre alten Asthmaleiden in kurzer Zeit gänzlich befreite.  
Rothenthurm, 8. März. sig. Frau S. K.

## Heilung von Nerven- und Magenleiden

Unterzeichneter litt längere Zeit an nervösem Nerven- und Magenleiden, ebenso auch an Gallenblasenentzündung und Herzschwäche. Heute hat mich dieses, wenn ich sagen darf, «Wunderinstitut» mit seinen wunderwirkenden Mitteln zur Heilung gebracht.  
Vorderthal, 22. November. Amtlich beglaubigt. sig. O. M.

Ferner sind sehr viele Dankschreiben über Heilung von Gicht, Hexenschuss, Lungen- und Herzasthma, Gallenkolik, Gallensteine, wie auch Blasen- und Nierensteine, Keuchhusten, Bronchialkatarrh, Brustfellentzündungen, Bettnässen, Nervenschwäche, Neurasthenie, Nervenzerrüttung, wie auch vieler chronischer Leiden mannigfacher Art vorhanden.

## Verlangen Sie unseren Prospekt mit Dankschreiben!

Darum sende jeder Kranke (auch bei ganz alten Leiden) den Morgenurin ein mit kurzer Beschreibung der Krankheit an

## Florentin-Institut und Kuranstalt Dirac, Herisau

Ebnethaus ob dem Bahnhof - Telephon 5 11 13 / 5 14 74

## Heilung von Schuppenflechten — Psoriasis

Ich sandte meinen Urin an das Naturheilinstitut Florentin in Herisau, welches mich von meinem Leiden in kurzer Zeit heilte.  
Feusisberg, den 28. Oktober. Amtlich beglaubigt. A. Sch.

## Heilung von Pollutionen, Schlaflosigkeit und Nervenschwäche

... das Naturheilinstitut Florentin in Herisau mich von meinem chronischen Leiden (Samenfluss [nächtliche Pollutionen], Nervenzerrüttung und Schlaflosigkeit) in kurzer Zeit völlig zur Heilung gebracht hat.  
Moosafolter-Rapperswil (Bern). Unterschrift amtlich beglaubigt. sig. E. B.

## Heilung von Unterleibsleiden, Scheidekatarrh und Weissfluss

... und in einem Zeitraum von 16 Wochen bin ich eine geheilte Frau gewesen und bin das lästige Uebel gänzlich los.  
Trimbach, 10. Juni. Amtlich beglaubigt. Frau B. L.

## Heilung von Fallsucht (Epilepsie)

... und heute hat mich dieser mit seinen wunderwirkenden Mitteln zur gänzlichen und guten Heilung gebracht.  
Grenchen, 14. Oktober 1932. Amtlich beglaubigt. E. Fl.

## Von Ohrensausen befreit

Schon nach kurzer Zeit trat eine merkliche Besserung ein und heute bin ich nun gottlob gänzlich von diesem schweren Leiden befreit.  
Sundlaenen-Interlaken. Amtlich beglaubigt. J. K.

## Heilung von Wassersucht und Herzasthma

Unterzeichneter bescheinigt hiermit, dass das Naturheilinstitut Florentin in Herisau mich von Herzasthma, Wassersucht und Gelenkrheumatismus in kurzer Zeit völlig zur Heilung gebracht hat.  
Piäffikon. Amtlich beglaubigt. J. B.

## Heilung von Schlaflosigkeit, Zerrüttung des ganzen Nervensystems

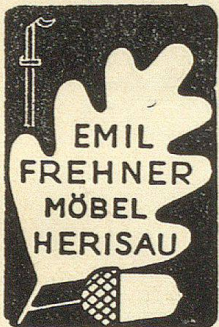
... und schon in aller kürzester Zeit war ich gänzlich von meinem Leiden befreit.  
Flums. Amtlich beglaubigt. sig. P. E.

# Ernst

## SPEZIAL-HAFERFLÖCKLI

sind etwas ganz Feines, schnell gekocht und wunderbar in Geschmack und Güte. Pakete à 250 und 500 g

HAFERMÜHLE ROBERT ERNST A.-G., KRADOLF



Die vorteilhafte Bezugsquelle für Brautleute

**Schlafzimmer  
Wohnzimmer  
Aussteuern**

Besuchen Sie meine wirklich gepflegte Ausstellung

## Nervöse Frauen

verwenden mit bestem Erfolg

### Kern's Femisan

das naturreine Stärkungsmittel für Herz und Nerven

Es beseitigt Beschwerden während der kritischen Tage u. in den Wechseljahren, Blutstauungen, Unruhe, Zittern, und verschafft gesunden Tiefschlaf.

**Es beruhigt, stärkt, reguliert, ist ärztlich empfohlen**

Flasche à Fr. 3.75 und 6.75  
Kurflasche Fr. 15.—

in Apotheken und Drogerien oder direkt durch



**Apotheke Kern  
Niederurnen**

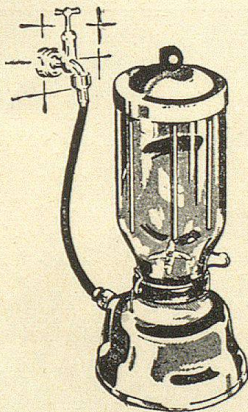
Kräuter und Naturheilmittel

Tel. (058) 4 15 28

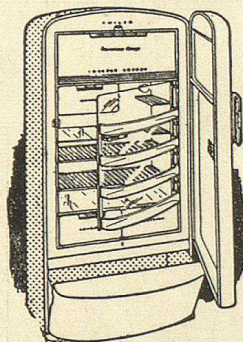
Die umwälzende Neuheit

**Saftpresse  
Mixer  
Raffel**

in einem Apparat vereinigt

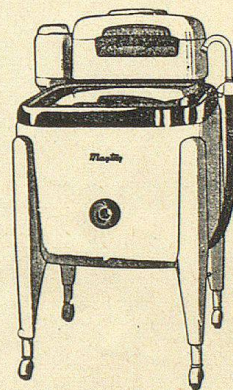


Gesund bleiben, gesund werden, dank der idealen, billigen Saftzentrifuge, die in wenigen Sekunden aus jedem Gemüse und jeder Frucht oder Beere Saft zieht. Zum tausendfach bewährten Ello-Mixer nun endlich diese billigste Zentrifuge als Zusatzgerät für nur Fr. 98.— plus W. Wer noch keinen Ello-Mixer besitzt, kauft ihn nun zusammen mit der Saftzentrifuge kombiniert zu Fr. 220.— plus Wust.



**PHILCO**

Der Philco-Kühlschrank gehört in jedes Haus, er ist in einfachen, billigen und luxuriösen teuren Modellen lieferbar. Keine verdorbenen Speisen mehr, keine saure Milch, immer frische, harte Butter, immer frische Getränke. Besuchen Sie unverbindlich unsere Ausstellung. Wir beraten Sie kostenlos.



Die Waschmaschine Maytag gehört zu den berühmtesten und ältesten. Bringen Sie Wäsche mit, wir waschen bei uns oder bei Ihnen kostenlos und unverbindlich. Unser Beratungsdienst steht Ihnen immer gratis zur Verfügung. An jeden Ort die richtige Maschine. Einfache Modelle bis Luxusmodelle vollautomatisch. Auch 14 andere Marken finden Sie bei uns.

**Apparmena Etablissement, vertreten durch TREVA K. Eggenberger**

ST. GALLEN, Turnerstraße 6 Telephone (071) 3 13 30



BEI **Krampfadern**

offenen Beinen, Hämorrhoiden, Hautausschlägen,  
Sonnenbrand, Wolf, Wunden aller Art hilft

**St. Jakobs-Balsam**

die altbewährte Salbe von Apotheker C. Trautmann  
Fr. 1.80 — Erhältlich in allen Apotheken

**Fabrikation und Vertrieb:  
J.VUILLEUMIER & CIE., BASEL**

Verlangen Sie bei Ihrem Detail-  
listen den feinen — bestbekanntesten

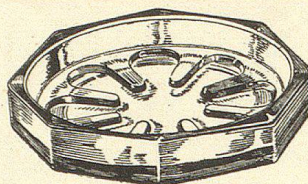
**TURM-KAFFEE**

auch **coffeïnfrei** erhältlich.

Bezugsquellennachweis durch den  
Importeur:

**RIESER & CO. Grossrösterei, ST.GALLEN**

Telephon (071) 28585



**Glasuntersatz  
„Bülach“ für Ihre  
Zimmerpflanzen**

Wie oft passiert es, daß ein unglasierter Blumenteller aus  
Ton durch die Absorbierung von Feuchtigkeit ärgerliche  
Wasserringe auf Gesimsen und Möbeln verursacht. Beim  
Blumentopfuntersatz «Bülach» besteht diese Gefahr nicht,  
weil Glas absolut «wasserdicht» ist.

Erhältlich in fünf Größen in Haushaltartikelgeschäften,  
Gärtnereien und Blumenläden.

**Glashütte Bülach**

**St. Galler  
SÜSSMOST**

ist von besonderer Qualität.  
In Stadt und Land erfreut er sich  
einer stets steigenden Beliebtheit

Herstellung und Vertrieb

**GEBR. WALSER, STOCKEN-ST.GALLEN**

**Oberacher  
GETRÄNKE**

sind  
Thurgauer  
Qualität

**Süssmost  
naturrein-  
herrlich!**

**Spezial-  
Apfelsaft  
maximal!**

**Obstverwertung  
Oberacher  
SÜSSMOST**

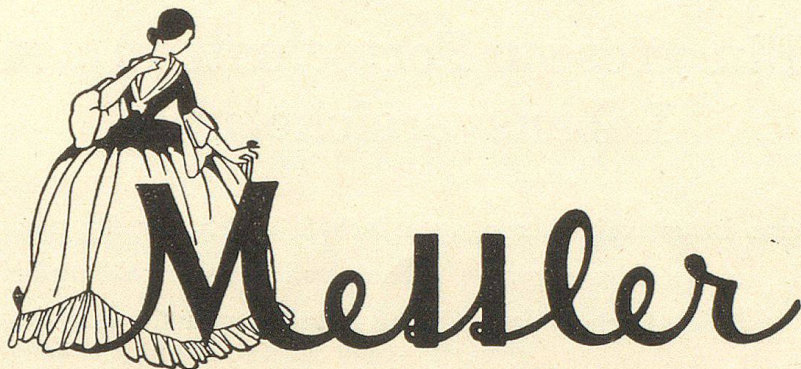
**Obstverwertung  
Oberacher / Tel. 6.92.33**

**In allen Geldgeschäften**

wenden Sie sich vertrauensvoll an die

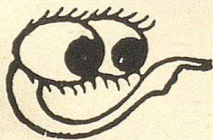
*St. Gallische*  
**Kantonalbank**  
**St. Gallen**

Niederlassungen in Altstätten Bad Ra-  
gaz Buchs Degersheim Flawil Gams  
Gossau Heerbrugg Mels Nesslau Rap-  
perswil Rheineck Rorschach St. Mar-  
grethen Thal Uznach Uzwil Wallen-  
stadt Wattwil Wil



Volksmagazin Victor Mettler A. G.  
St. Gallen, Speisergasse 15

**Brautleute erhalten unsere Aussteuerkarte gegen Einsendung dieses Inserates.**



## Neue Scherze und Zauberei

**Nr. 200. Urtier.** Wollen Sie ein lustiges Durcheinander in die Gesellschaft bringen, so ist das der richtige Artikel. Stellen Sie die vornehme Bonbon-Dose auf den Tisch. Sofort wird sie jemand neugierig öffnen. Siehe da: Ein grausiges, noch nie gesehenes Urtier springt heraus, überschlägt sich und purzelt im ganzen Raum herum. Da immer in Bewegung, kann niemand erkennen, was es ist. Verwundern, Aufschreien, Lachen, Erschrecken wie noch nie. Fabelhafter Effekt. *Fr. 3.80.*

**Nr. 207. Streichholzschachtel mit zwei Mäusen.** Jeweils beim öffnen kriechen die Mäuse heraus, und verkriechen sich erst wieder beim Schließen. Stück *90 Rp.*

**Nr. 304. Sambaphon,** besonders geeignet bei lustigen Anlässen wie Tanz usw. Sie können ohne weiteres jedes Lied hinein singen wie in einen kleinen Lautsprecher. *Fr. 1.10.*

**Nr. 301. Brille m. Rollaugen.** Schöne Hornbrille m. bewegl. blauen Pupillen. Zum Scherz können Sie auch böse spielen. *Fr. 1.90.*

**Nr. 305. Gebiß** mit blendend weißen Zähnen, Goldzahn und kekem Schnäuzlein sitzen im Nu. Ihr Aussehen ist völlig verändert. Alles klatscht. Kompl. *Fr. 1.80.*

**Nr. 112. Die geheimnisvollen Korallen.** Drei große Korallen sind an einer Schnur aufgereiht. Lassen Sie die beiden Enden der Schnur von einem Freund halten. Zur Überraschung Ihrer Freunde ziehen Sie die Korallen herunter, ohne sie oder die Schnur zu zerbrechen. Neues Modell. Einfach auszuführen. *62 Rp.*

**Nr. 32. Kugel, Stock und Ring.** Ein Zuschauer hält an beiden Enden den Stab, und Sie zaubern eine Kugel oder einen Ring je nach Wunsch, mit Leichtigkeit daran. *Fr. 2.50.*

**Nr. 306. Stinkbomben,** extra stark, 3 Stück *Fr. 1.30.*

**Nr. 307. Lachspiegel,** komische Gesichter, Sie kennen sich selbst nicht mehr. *Fr. 1.50.*

**Nr. 309. Dein Schatz in 30 Jahren.** Einzigartiger Scherz. Sie können ihn überall vorführen. Das erwartet niemand, und es ist so treffend. Alles lacht. *Fr. 1.60.*

**Nr. 310. Eva im Bade.** Mit diesem Scherz können Sie in jede Gesellschaft Heiterkeit bringen. Und niemand bringt Eva wieder ins Bad, nur Sie. Immer zu gebrauchen. *Fr. 3.—.*

**Nr. 311. Samba-Bombe.** Diese Bombe braucht nicht angezündet zu werden und doch explodiert sie mit lautem Knall. Großer Konfettiregen. *Fr. 1.10.*

**Nr. 312. Was hat Eva und Adam im Paradies gemacht?** Scherz und großartige Überraschung. *Fr. —.70.*

**Nr. 308. D'EGge drei** von einem Jaßkartenbündel herausnehmen und genau nach Wunsch in eine «vier oder eins oder sechs» verwandeln, macht Ihnen nicht jeder nach! Kein Kartenaustausch, daher leicht und sicher ausführbar, und doch steigt keiner nach, wie das möglich sein kann. Komplette *50 Rp.*

**Nr. 209. Trick-Fingerring.** Mit diesem Fingerring bleibt Ihnen alles an den Händen hängen, Streichholzschachtel, Papier, Bierplättchen usw. Stück *50 Rp.*

**Nr. 69. Zucker,** beim Vergehen erscheinen zwei Eheringe, passend für Hochzeit oder Jux. Stück *47 Rp.*

**Nr. 177. Künstliche Nasenblase.** Stecken Sie sie unbemerkt in die Nase. Ihr Anblick genügt, um ein ganzes Regiment in die Flucht zu schlagen. Stück *45 Rp.*

**Nr. 180. Aschenbecher-Schreck.** Etwas von der Watte in den Aschenbecher gelegt und mit brennender Zigarre berührt, entsteht hoch auffahrender, leuchtender Blitz. *62 Rp.*

**Nr. 4. Miss Lola, die Nackttänzerin.** Lassen Sie Ihren Freund die prächtigen Beine der Tänzerin berühren und herausziehen. Seine Wunderfutz wird bestraft. Herrscherz. *65 Rp.*

**Nr. 302. Musizierende Zigarette,** normale Größe. Immer aufsehenerregend, da niemand weiß, woher die Musik kommt. Stück *35 Rappen,* das Dutzend *Fr. 3.50.*

**Nr. 303. Sägmehlpraliné** mit feinstem Schokoladeüberzug. Wer beißt da nicht herzhaft rein! Aber alle werden gleich spucken und Grimassen schneiden, bis die Füllung aus dem Mund ist. Beutel mit 3 Stück *Fr. 1.15.*

Versand gegen Nachnahme oder Vorauszahlung. Der große Scherz- und Zauberkatalog zu 26 Rp. wird jeder Sendung beigelegt. — Tel. 5 35 65.

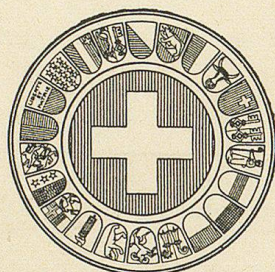
**Labor Iris, Postfach, Basel 18-K17**

# Ein grosser Fortschritt in der Lebensversicherung

Als erste Lebensversicherungsgesellschaft bieten wir für alle neuen  
Lebensversicherungen — neben der Doppelauszahlung bei  
Tod durch Unfall — ohne Zuschlagsprämie eine

**S O N D E R L E I S T U N G**  
bei Tod nach langdauernder Krankheit

Auf Gegenseitigkeit



Gegründet 1857

**R E N T E N A N S T A L T**  
Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Hauptsitz in Zürich, Alpenquai 40

Älteste und grösste  
schweizerische Lebensversicherungsanstalt

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf,  
Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, Neuchâtel,  
Romanshorn, St. Gallen, Solothurn, Zürich